

Indicateurs de gestion 2009

Nom : Québec _____

Code géographique : 23027 _____ Code : 01 _____

Type d'organisme municipal : Municipalité locale _____

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
MOT DE L'ORGANISME MUNICIPAL	3
SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009	4
INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009	
TRANSPORT ROUTIER	
Voirie municipale	
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie	5
Enlèvement de la neige	
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie	6
HYGIÈNE DU MILIEU	
Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution	
Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite	7
Coût de distribution par kilomètre de conduite	8
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau	9
Coût de distribution par mètre cube d'eau	10
Traitement des eaux usées et réseaux d'égout	
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées	11
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite	12
SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE	
Pourcentage du service de la dette	13
Pourcentage d'endettement	14
RESSOURCES HUMAINES	
Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale	15
Effort de formation par employé	16
Durée moyenne des lésions professionnelles	17
Taux de départs potentiels à la retraite	18
CONFIRMATION DE L'OFFICIER MUNICIPAL	19

MOT DE L'ORGANISME MUNICIPAL

Nous avons le plaisir de déposer les indicateurs de gestion de la Ville de Québec pour l'année 2009.

Ces indicateurs ont été élaborés par Ministère des Affaires Municipales, des Régions et Occupation du territoire (MAMROT anciennement appelé le MAMR, soit le Ministère des Affaires Municipales, des Régions) en concertation avec divers groupes de l'univers municipal. Les indicateurs sont au nombre de 14 et touchent 4 secteurs d'activités : transport, hygiène du milieu, santé financière et ressources humaines.

Les résultats de ces indicateurs doivent être évalués avec sagesse. Le but de ces indicateurs est de permettre à une ville d'évaluer sa performance dans le temps, en tenant compte de sa situation particulière et du niveau de services aux citoyens qu'elle s'est fixé. Les résultats produits sont nuancés par des facteurs d'influence qui éclairent leur interprétation.

NOM DU SIGNATAIRE Yves Courchesne

TITRE DU SIGNATAIRE Trésorier

SIGNATURE _____

DATE 2010-09-28

SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

		2009	2008	2007
TRANSPORT ROUTIER				
Voirie municipale				
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie (a)	1	12 319 \$	11 424 \$	10 934 \$
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie (b)	2	18 302 \$	17 109 \$	16 232 \$
Enlèvement de la neige				
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie (a)	3	12 850 \$	16 657 \$	12 423 \$
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie (b)	4	13 308 \$	17 015 \$	12 748 \$
HYGIÈNE DU MILIEU				
Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution				
Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite	5	22,4715	23,2041	27,6531
Coût de distribution par kilomètre de conduite (a)	6	6 145 \$	4 574 \$	4 842 \$
Coût de distribution par kilomètre de conduite (b)	7	9 419 \$	7 256 \$	7 382 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau (a)	8	0,13 \$	0,12 \$	0,11 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau (b)	9	0,14 \$	0,14 \$	0,12 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau (a)	10	0,20 \$	0,15 \$	0,16 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau (b)	11	0,31 \$	0,23 \$	0,24 \$
Traitement des eaux usées et réseaux d'égout				
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées (a)	12	0,05 \$	0,05 \$	0,05 \$
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées (b)	13	0,13 \$	0,13 \$	0,15 \$
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite (a)	14	2 338 \$	2 101 \$	1 799 \$
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite (b)	15	5 834 \$	4 738 \$	4 268 \$
SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE				
Pourcentage du service de la dette	16	16,78 %	21,03 %	22,33 %
Pourcentage d'endettement	17	40,99 %	43,53 %	41,82 %
RESSOURCES HUMAINES				
Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale	18	2,44 %	2,01 %	1,97 %
Effort de formation par employé	19	21,16 h	19,91 h	17,33 h
Durée moyenne des lésions professionnelles	20	154,28 h	160,14 h	204,43 h
Taux de départs potentiels à la retraite	21	17,05 %	17,56 %	16,88 %

(a) Charges avant amortissement

(b) Charges

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction TRANSPORT ROUTIER
Activité Voirie municipale
Dimension - Critère Efficience économique - Économie des ressources et productivité

Nom de l'indicateur Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie
Définition Coût de l'activité de voirie municipale par kilomètre de voie appartenant à l'organisme municipal

Formule Coût de l'activité voirie municipale
Nombre de km de voie

Formule a)

Numérateur

- Source de la donnée

- Définition

Charges avant l'amortissement moins les services rendus

Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 9 moins ligne 84

Coût de l'activité de voirie municipale, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée

- Définition

À l'interne

Nombre total de kilomètres de voie appartenant à l'organisme municipal. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.

Formule b)

Numérateur

- Source de la donnée

- Définition

Charges moins les services rendus

Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 109

Coût de l'activité de voirie municipale pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée

- Définition

À l'interne

Idem a)

a)	2009	2008	2007
Coût de l'activité voirie municipale	1 57 393 870	4 53 689 667	7 51 394 454
Nombre de km de voie	2 4 659,00	5 4 699,80	8 4 700,40
Coût de la voirie municipale, sans l'amortissement, pour un km de voie	3 12 319	6 11 424	9 10 934

b)	2009	2008	2007
Coût de l'activité voirie municipale	10 85 267 745	13 80 407 510	16 76 295 703
Nombre de km de voie	11 4 659,00	14 4 699,80	17 4 700,40
Coût de la voirie municipale pour un km de voie	12 18 302	15 17 109	18 16 232

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009**Facteurs d'influence**

- 19- État des équipements
- 20- Investissement
- 21- Type (boulevard, rue, ruelle, etc.)

Commentaires

Normalement, la variation de kilomètres de voie devrait s'expliquer par l'ajout des nouvelles rues. En 2007, la Ville a acquis un nouveau logiciel et elle a procédé à une révision de sa base de données au cours des années 2007 à 2009. La diminution de kilomètres de voie provient de rues qui n'appartenaient pas à la Ville, mais qui étaient considérées dans son calcul avant la révision de 2007.

L'augmentation du coût de l'activité de voirie municipale, de 2008 à 2009, s'explique par les facteurs suivants :

1. La réallocation de certaines dépenses dans le but d'améliorer la précision de l'information financière.
2. Le changement dans la méthode de comptabilisation des actifs (rues incluant le service de l'eau potable, les égouts et la voirie) qui ont été cédés à la Ville par les promoteurs. L'amortissement de ces immobilisations a eu un impact majeur en 2009.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	TRANSPORT ROUTIER
Activité	Enlèvement de la neige
Dimension - Critère	Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie
Définition	Coût de l'activité d'enlèvement de la neige par kilomètre de voie appartenant à l'organisme municipal
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité enlèvement de la neige}}{\text{Nombre de km de voie déneigés}}$

Formule a)

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Charges avant l'amortissement moins les services rendus

Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 10 moins ligne 85

Coût de l'activité d'enlèvement de la neige, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre total de kilomètres de voie déneigés appartenant à l'organisme municipal. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.

Formule b)

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Charges moins les services rendus

Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 110

Coût de l'activité d'enlèvement de la neige pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne
Idem a)

a)	2009	2008	2007
Coût de l'activité enlèvement de la neige	1 59 867 351	4 78 285 536	7 58 394 501
Nombre de km de voie déneigés	2 4 659,00	5 4 699,80	8 4 700,40
Coût d'enlèvement de la neige, sans l'amortissement, pour un km de voie	3 12 850	6 16 657	9 12 423

b)	2009	2008	2007
Coût de l'activité enlèvement de la neige	10 62 000 441	13 79 968 087	16 59 919 123
Nombre de km de voie déneigés	11 4 659,00	14 4 699,80	17 4 700,40
Coût d'enlèvement de la neige pour un km de voie	12 13 308	15 17 015	18 12 748

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009**Facteurs d'influence**

- 19- Type de précipitations
- 20- Type (boulevard, rue, ruelle, etc.)
- 21- Topographie

Commentaires

Normalement, le nombre de kilomètres de voie devrait s'expliquer par l'ajout des nouvelles rues. Par contre, celui-ci diminue depuis 2006, car nous avons implanté un nouveau logiciel en 2007, et nous en avons profité pour réviser les données et retrancher les rues qui n'appartiennent pas à la Ville, pour 2007, 2008 et 2009.

Statistiques

Précipitations annuelles de neige :

2007 = 429 cm
2008 = 494 cm
2009 = 258 cm

Précipitations saisonnières de la neige :

2006/2007 = 285 cm
2007/2008 = 558 cm
2008/2009 = 312 cm

La variation du coût de l'enlèvement de la neige d'une année à l'autre provient de:

1. La quantité de neige reçue dans une saison (une saison chevauche sur 2 années financières).
2. Les contrats à base forfaitaire pour l'enlèvement de la neige sont déboursés (en moyenne) selon la répartition suivante : 32% en novembre et décembre d'une année et 68% dans l'autre qui suit.
3. L'ajustement des contrats de déneigement est calculé en fonction des précipitations réelles dans une même saison. Le déboursé s'effectue en mai de l'année dans laquelle se termine une saison.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution
Dimension - Critère	Vitalité - Qualité du service
Nom de l'indicateur	Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite
Définition	Nombre de bris d'aqueduc par 100 kilomètres de conduite d'eau potable, excluant les bris sur les entrées de service
Formule	$\frac{\text{Nombre de bris d'aqueduc}}{\text{Nombre de km de conduite d'eau potable}} \times 100$

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de ruptures ou de fuites ayant nécessité des travaux d'excavation, excluant les bris sur la portion des entrées de service d'aqueduc, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de kilomètres de conduite d'eau dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire pour l'exercice financier à l'étude, incluant toutes les conduites de distribution d'eau potable sauf les entrées de service

	2009	2008	2007
Nombre de bris d'aqueduc	1 563	4 580	7 727
Nombre de km de conduite d'eau potable	2 2 505,40	5 2 499,56	8 2 629,00
Nombre de bris d'aqueduc par 100 km de conduite d'eau potable	3 22,4715	6 23,2041	9 27,6531

Facteurs d'influence

- 10- État du réseau
- 11- Vétusté de l'équipement
- 12- Programme de détection des fuites

Commentaires

Le nombre de bris d'aqueduc suit une tendance à la baisse depuis 2007. Cette variation s'explique par l'augmentation des investissements en infrastructure et par le programme de détection et de réparation des fuites

Normalement, le nombre de kilomètres de conduite d'eau potable devrait augmenter par l'ajout de nouvelles rues et de réseaux souterrains. La variation entre 2008

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Commentaires

et 2009 est plutôt stable. La diminution de kilomètres pour l'année 2007 à 2008 est due aux facteurs suivants :

1. L'amélioration de la précision de la base des données.
2. Un changement dans la méthode de calcul : depuis 2008, les conduites abandonnées, celles appartenant au privé et autres ont été exclues du nombre de kilomètres de conduites d'eau.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution
Dimension - Critère	Efficiences économique - Économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût de distribution par kilomètre de conduite
Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable par rapport au nombre de kilomètres de conduite d'eau appartenant à l'organisme municipal
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité distribution de l'eau potable}}{\text{Nombre de km de conduite d'eau potable}}$

Formule a)	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 16 moins ligne 91
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de kilomètres de conduite d'eau dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire pour l'exercice financier à l'étude, incluant toutes les conduites de distribution d'eau potable sauf les entrées de service
Formule b)	Charges moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 116
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2009	2008	2007
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	1 15 395 343	4 11 431 870	7 12 728 380
Nombre de km de conduite d'eau potable	2 2 505,40	5 2 499,56	8 2 629,00
Coût de distribution de l'eau, sans l'amortissement, pour un km de conduite d'eau potable	3 6 145	6 4 574	9 4 842

b)	2009	2008	2007
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	10 23 597 669	13 18 136 126	16 19 407 212
Nombre de km de conduite d'eau potable	11 2 505,40	14 2 499,56	17 2 629,00
Coût de distribution de l'eau pour un km de conduite d'eau potable	12 9 419	15 7 256	18 7 382

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009**Facteurs d'influence**

- 19- État du réseau
- 20- Vétusté de l'équipement
- 21- Programme de détection des fuites

Commentaires

Normalement, le nombre de kilomètres de conduite d'eau potable devrait augmenter par l'ajout de nouvelles rues et de réseaux souterrains. La variation entre 2008 et 2009 est plutôt stable. La diminution de kilomètres pour l'année 2007 à 2008 est due aux facteurs suivants :

1. L'amélioration de la précision de la base des données.
2. Un changement dans la méthode de calcul : depuis 2008, les conduites abandonnées, celles appartenant au privé et autres ont été exclues du nombre de kilomètres de conduites d'eau.

L'augmentation du coût de l'activité distribution de l'eau potable, de 2008 à 2009, s'explique principalement par les facteurs suivants :

1. Le changement dans la méthode de comptabilisation des actifs (rues incluant le service de l'eau potable, les égouts et la voirie) qui ont été cédés à la Ville par les promoteurs. L'amortissement de ces immobilisations a eu un impact majeur en 2009.
2. Le changement dans les méthodes de comptabilisation dans le but de mieux refléter les fonctions des états financiers.
3. L'augmentation de l'activité de l'entretien de branchement d'aqueduc et égout.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution
Dimension - Critère	Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau
Définition	Coût pris en charge par l'organisme municipal pour traiter un mètre cube d'eau et s'en approvisionner
Formule	<u>Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable</u> <u>Nombre total de m³ d'eau traitée</u>

Formule a)	Charges avant l'amortissement
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 15
- Définition	Coût de l'activité d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, correspondant aux charges sans l'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre total de mètres cubes d'eau traitée incluant le nombre de mètres cubes d'eau vendue, s'il y a lieu. C'est l'eau au compteur à la sortie de l'usine de traitement qui doit être prise en compte.
Formule b)	Charges
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 65
- Définition	Coût de l'activité d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, constitué des charges, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2009	2008	2007
Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable	1 11 757 019	4 12 144 310	7 11 232 161
Nombre total de m ³ d'eau traitée	2 93 363 108	5 98 171 573	8 101 292 388
Coût d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, sans l'amortissement, pour un m³ d'eau traitée	3 0,13	6 0,12	9 0,11
b)	2009	2008	2007
Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable	10 13 007 164	13 13 385 859	16 12 422 061
Nombre total de m ³ d'eau traitée	11 93 363 108	14 98 171 573	17 101 292 388
Coût d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable pour un m³ d'eau traitée	12 0,14	15 0,14	18 0,12

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009**Facteurs d'influence**

- 19 - Type de traitement
- 20 - Programme de détection des fuites
- 21 - Politique d'économie de l'eau

Commentaires

La variation des mètres cubes d'eau traitée suit une tendance à la baisse depuis 2007. La diminution entre 2007 et 2008 s'explique principalement par l'affectation d'une équipe de détection et de réparation des fuites d'aqueduc.

La diminution entre 2008 et 2009 s'explique par :

1. La poursuite du programme de détection et de réparation des fuites,
2. L'optimisation de l'opération de rinçage d'aqueduc,
3. Le programme de sensibilisation d'économie d'eau potable et
4. L'installation d'équipement à débit réduit dans les nouveaux développements et lors des rénovations domiciliaires.

L'augmentation des coûts d'opération du traitement de l'eau potable entre 2008 et 2009 est principalement due à la mise en opération des deux nouvelles usines de traitement d'eau potable situées dans les arrondissements de Charlesbourg et Beauport. Cette augmentation a été compensée par le changement dans les méthodes de comptabilisation dans le but de mieux refléter les fonctions des états financiers.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution
Dimension - Critère	Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût de distribution par mètre cube d'eau
Définition	Coût pris en charge par l'organisme municipal pour distribuer un mètre cube d'eau potable
Formule	<u>Coût de l'activité distribution de l'eau potable</u> Nombre de m³ d'eau circulant dans le réseau

Formule a)	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 16 moins ligne 91
- Source de la donnée	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
- Définition	
Dénominateur	À l'interne
- Source de la donnée	Nombre de mètres cubes d'eau distribuée dans le réseau de l'organisme municipal. Il faut tenir compte uniquement de l'eau distribuée sur le territoire de l'organisme municipal.
- Définition	
Formule b)	Charges moins les services rendus
Numérateur	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 116
- Source de la donnée	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable pour l'exercice financier à l'étude
- Définition	
Dénominateur	À l'interne
- Source de la donnée	Idem a)
- Définition	

a)	2009	2008	2007
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	1 15 395 343 4	4 11 431 870 7	7 12 728 380
Nombre de m ³ d'eau circulant dans le réseau	2 75 624 117 5	5 77 555 543 8	8 81 543 510
Coût de distribution, sans l'amortissement, d'un m³ d'eau potable	3 0,20 6	6 0,15 9	9 0,16

b)	2009	2008	2007
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	10 23 597 669 13	13 18 136 126 16	16 19 407 212
Nombre de m ³ d'eau circulant dans le réseau	11 75 624 117 14	14 77 555 543 17	17 81 543 510
Coût de distribution d'un m³ d'eau potable	12 0,31 15	15 0,23 18	18 0,24

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009**Facteurs d'influence**

- 19- Type de traitement
- 20- État du réseau
- 21- Programme de détection des fuites

Commentaires

Le nombre de m3 d'eau circulant dans le réseau est une donnée non disponible. Nous l'avons estimé en utilisant le nombre de m3 d'eau potable traité multiplié par le taux de fuite.

En 2007, le taux de fuite a été calculé par le Service des travaux publics, soit 21%.

En 2008, nous avons utilisé le taux de fuite 2007, soit 21%.

En 2009, nous avons utilisé le taux de fuite 2008 calculé par le Service des travaux publics, soit 19%.

L'augmentation du coût de l'activité distribution de l'eau potable, de 2008 à 2009, s'explique par les facteurs suivants :

1. Le changement dans la méthode de comptabilisation des actifs (rues incluant le service de l'eau potable, les égouts et la voirie) qui ont été cédés à la Ville par les promoteurs. L'amortissement de ces immobilisations a eu un impact majeur en 2009.
2. Le changement dans les méthodes de comptabilisation dans le but de mieux refléter les fonctions des états financiers.
3. L'augmentation de l'activité de l'entretien de branchement d'aqueduc et égout.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Traitement des eaux usées et réseaux d'égout
Dimension - Critère	Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées
Définition	Prix de revient du traitement d'un mètre cube d'eaux usées
Formule	<u>Coût de l'activité traitement des eaux usées</u> Nombre de m³ d'eaux usées traitées par la station d'épuration

Formule a)	Charges avant l'amortissement
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 17
- Définition	Coût de l'activité de traitement des eaux usées, correspondant aux charges sans l'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de mètres cubes d'eaux usées traitées par l'organisme municipal, passant par toutes les étapes du traitement de la station d'épuration, pour l'exercice financier à l'étude
Formule b)	Charges
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 67
- Définition	Coût de l'activité de traitement des eaux usées, constitué des charges, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2009	2008	2007
Coût de l'activité traitement des eaux usées	1 7 045 339	4 7 289 546	7 6 958 346
Nombre de m ³ d'eaux usées traitées par la station d'épuration	2 141 216 192	5 145 169 976	8 127 647 528
Coût du traitement, sans l'amortissement, d'un m³ d'eaux usées traitées par la station	3 0,05	6 0,05	9 0,05

b)	2009	2008	2007
Coût de l'activité traitement des eaux usées	10 18 972 671	13 19 414 313	16 19 089 336
Nombre de m ³ d'eaux usées traitées par la station d'épuration	11 141 216 192	14 145 169 976	17 127 647 528
Coût du traitement d'un m³ d'eaux usées traitées par la station	12 0,13	15 0,13	18 0,15

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009**Facteurs d'influence**

- 19- Nombre de mm de pluie
- 20- Nombre de citoyens (densité)
- 21- Nombre de débordements

Commentaires

Normalement, le nombre de m³ d'eaux usées traitées par les stations d'épuration s'explique par la quantité de précipitations et par la densité de la population. Cependant, nous avons reçu moins de neige et de pluie en 2009 que durant l'année 2008.

Quantité 2009 : neige = 258 cm ; pluie = 881.7 mm

Quantité 2008 : neige = 494 cm ; pluie = 969.5 mm

En 2007, un débitmètre était défectueux, ce qui explique le volume plus faible du traitement des eaux usées en 2007 par rapport à 2008/2009.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Traitement des eaux usées et réseaux d'égout
Dimension - Critère	Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite
Définition	Coût de l'activité des réseaux d'égout par kilomètre de conduite d'égout, excluant les entrées de service
Formule	Coût de l'activité réseaux d'égout Nombre de km de conduite d'égout

Formule a)	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 18 moins ligne 93
- Définition	Coût de l'activité des réseaux d'égout, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de kilomètres de conduite d'égout dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire, incluant toutes les conduites d'égout (domestique, pluvial et combiné) sauf les entrées de service
Formule b)	Charges moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S44-1, ligne 118
- Définition	Coût de l'activité des réseaux d'égout pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2009	2008	2007
Coût de l'activité réseaux d'égout	1 9 436 590	4 8 318 728	7 7 600 645
Nombre de km de conduite d'égout	2 4 036,50	5 3 959,20	8 4 225,80
Coût de fonctionnement des réseaux d'égout, sans l'amortissement, pour un km de conduite	3 2 338	6 2 101	9 1 799

b)	2009	2008	2007
Coût de l'activité réseaux d'égout	10 23 550 780	13 18 759 204	16 18 037 677
Nombre de km de conduite d'égout	11 4 036,50	14 3 959,20	17 4 225,80
Coût de fonctionnement des réseaux d'égout pour un km de conduite	12 5 834	15 4 738	18 4 268

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009**Facteurs d'influence**

- 19- État du réseau
- 20- Profil du territoire
- 21- Nombre de mm de pluie

Commentaires

Normalement, le nombre de kilomètres de conduite d'égout devrait augmenter par l'ajout de nouvelles rues et de réseaux souterrains. La variation entre 2008 et 2009 est plutôt stable. La diminution de kilomètres pour l'année 2007 à 2008 est due aux facteurs suivants :

- 1. L'amélioration de la précision de la base des données.
- 2. Un changement dans la méthode de calcul : depuis 2008, les conduites abandonnées, celles appartenant au privé et autres ont été exclues du nombre de kilomètres de conduites d'eau.

L'augmentation du coût de l'activité réseaux d'égout est principalement expliqué par :

- 1. Le changement dans la méthode de comptabilisation des actifs (rues incluant le service de l'eau potable, les égouts et la voirie) qui ont été cédés à la Ville par les promoteurs. L'amortissement de ces immobilisations a eu un impact majeur en 2009.
- 2. Le changement dans les méthodes de comptabilisation dans le but de mieux refléter les fonctions des états financiers.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE
Critère	Endettement et solvabilité
Nom de l'indicateur	Pourcentage du service de la dette
Définition	Pourcentage des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme par rapport aux dépenses de fonctionnement et au montant de remboursement de la dette à long terme
Formule	Frais de financement + remboursement de la dette à long terme X 100 Charges sans l'amortissement + remboursement de la dette à long terme
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S14, ligne 27 plus page S15 ligne 17, et page S23-1, ligne 30 (montant 2009 moins montant 2008). Ou colonne Administration municipale, page S7, ligne 27 plus page S8 ligne 17 en tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement.
- Définition	Total des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme de l'administration municipale, tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S14, ligne 29 moins ligne 28, plus page S15 ligne 17, et page S23-1, ligne 30 (montant 2009 moins montant 2008). Ou colonne Administration municipale, page S7, ligne 29 moins ligne 28, plus page S8 ligne 17 en tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement.
- Définition	Total des charges sans l'amortissement plus le remboursement de la dette à long terme de l'administration municipale pour l'exercice financier à l'étude

	2009	2008	2007
Frais de financement + remboursement de la dette à long	1 162 346 122	4 203 707 490	7 211 419 190
Charges sans l'amortissement + remboursement de la dette à long terme	2 967 472 057	5 968 859 984	8 946 823 843
Pourcentage du service de la dette	3 16,78	6 21,03	9 22,33

Facteurs d'influence

10 - aucun

11 -

12 -

Commentaires

La variation des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme entre 2008 et 2009 s'explique entre autres par l'utilisation du fonds

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Commentaires

d'amortissement accumulé et par une augmentation du remboursement de capital.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction **SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE**
Critère **Endettement et solvabilité**

Nom de l'indicateur **Pourcentage d'endettement**
Définition **Pourcentage de l'endettement total net à long terme par rapport à la valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente**

Formule **$$\frac{\text{Endettement total net à long terme}}{\text{Valeur nette des immobilisations + valeur des propriétés destinées à la revente}} \times 100$$**

Numérateur
 - Source de la donnée Rapport financier 2009 page S25, ligne 56
 - Définition Endettement total net à long terme à la fin de l'exercice financier à l'étude

Dénominateur
 - Source de la donnée Rapport financier 2009 page S20, ligne 18 plus page S22-8, ligne 227
 - Définition Valeur nette des immobilisations corporelles augmentée de la valeur des propriétés destinées à la revente à la fin de l'exercice financier à l'étude

	2009	2008	2007
Endettement total net à long terme	₁ 1 503 471 999	₄ 1 323 134 045	₇ 1 175 878 817
Valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente	₂ 3 668 234 126	₅ 3 039 704 206	₈ 2 811 653 375
Pourcentage de l'endettement total net à long terme par rapport à la valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente	₃ 40,99	₆ 43,53	₉ 41,82

Facteurs d'influence

- 10- aucun
- 11-
- 12-

Commentaires

La valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente en 2008 et 2009 n'est pas comparable en raison d'un changement de la méthode de comptabilisation de ces actifs. Les assises de rues et les infrastructures cédées à titre gratuit par les promoteurs depuis 2002 ont été comptabilisées en 2009 à la juste valeur marchande. Ce qui a eu pour effet d'augmenter la valeur des immobilisations de 408 M\$.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	RESSOURCES HUMAINES
Dimension - Critère	Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale
Définition	Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale
Formule	$\frac{\text{Coût de la formation}}{\text{Rémunération totale}} \times 100$
Numérateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Coût de la formation, incluant la rémunération et les dépenses inhérentes dont la cotisation annuelle à l'École nationale de police et excluant les élus, pour l'exercice financier à l'étude. Ce coût ne doit pas inclure les frais de formation offerte à l'interne par un employé qui n'est pas un formateur accrédité.
Dénominateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2009 page S43 ligne 25
- Définition	Rémunération totale, excluant les élus, pour l'exercice financier à l'étude

	2009	2008	2007
Coût de la formation	1 7 909 727	4 6 444 378	7 6 248 377
Rémunération totale ¹	2* 324 361 143	5 320 332 978	8 317 627 210
Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale	3* 2,44	6 2,01	9 1,97

Facteurs d'influence

- 10- Législation et réglementation
- 11- Présence de policiers
- 12- Taille de l'organisation

Commentaires

1. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1) le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Après le dépôt au ministère, lorsque la donnée « Effectifs personnes-année » est égale ou inférieure à 2, afin de respecter la loi, certaines données seront remplacées par des astérisques à l'impression. Par contre, le document déposé au Conseil est sous votre responsabilité.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction
Dimension - Critère

RESSOURCES HUMAINES
Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement

Nom de l'indicateur
Définition

Effort de formation par employé
Nombre d'heures rémunérées de formation par rapport aux effectifs personnes-année

Formule

Nombre d'heures de formation
Effectifs personnes-année

Numérateur
- Source de la donnée
- Définition

À l'interne
Nombre d'heures de formation rémunérées, incluant le temps de transport rémunéré et excluant la formation aux élus, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur
- Source de la donnée
- Définition

Rapport financier 2009 page S43, ligne 8
Effectifs personnes-année correspondant au nombre d'employés convertis en temps plein pour l'exercice financier à l'étude

	2009	2008	2007
Nombre d'heures de formation	1 114 687	4 105 211	7 94 128
Effectifs personnes-année	2 5 420,39	5 5 284,47	8 5 432,12
Nombre d'heures de formation rémunérées par employé	3 21,16	6 19,91	9 17,33

Facteurs d'influence

- 10- Législation et réglementation
- 11- Présence de policiers
- 12- Taille de l'organisation

Commentaires

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction
Dimension - Critère

RESSOURCES HUMAINES
Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement

Nom de l'indicateur
Définition

Durée moyenne des lésions professionnelles
Durée moyenne d'absence du travail des employés pour cause de lésions professionnelles

Formule

Nombre d'heures d'absence du travail pour lésions professionnelles
Nombre de lésions professionnelles

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre d'heures non travaillées pour cause de lésions professionnelles des employés réguliers dont celles d'une journée ou moins, c'est-à-dire les accidents de travail, les maladies professionnelles, les rechutes, les récurrences et les aggravations, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de lésions professionnelles dont celles d'une journée ou moins des employés réguliers, c'est-à-dire les accidents de travail, les maladies professionnelles, les rechutes, les récurrences et les aggravations de l'année plus celles des années antérieures toujours en cours, pour l'exercice financier à l'étude

	2009	2008	2007
Nombre d'heures d'absence du travail pour lésions professionnelles	¹ 40 884	⁴ 49 163	⁷ 56 424
Nombre de lésions professionnelles	² 265	⁵ 307	⁸ 276
Durée moyenne d'absence des employés, en heures, pour cause de lésions professionnelles	³ 154,28	⁶ 160,14	⁹ 204,43

Facteurs d'influence

- 10- Contrôles médico-administratifs en place
- 11- Autre facteur
- 12- Présence de pratiques d'assignation temporaire

Commentaires

Concernant le facteur d'influence # 11 « autre facteur », nous devrions lire : gestion de la présence au travail.

La diminution du nombre d'heures d'absence du travail pour lésions

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Commentaires

professionnelles est le fruit de beaucoup d'efforts déployés par la Ville à développer une culture organisationnelle valorisant la présence au travail.

INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2009

Fonction	RESSOURCES HUMAINES
Dimension - Critère	Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement
Nom de l'indicateur	Taux de départs potentiels à la retraite
Définition	Pourcentage de départs potentiels à la retraite dans les cinq années suivant le 31 décembre de l'exercice financier à l'étude par rapport au nombre total d'employés réguliers
Formule	$\frac{\text{Nombre de départs potentiels à la retraite au cours des 5 prochaines années}}{\text{Nombre d'employés réguliers}} \times 100$
Numérateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de départs potentiels à la retraite dans les cinq prochaines années. Le calcul a pour point de départ le 31 décembre de l'exercice financier à l'étude. Lorsqu'il n'existe aucune règle précise, utiliser pour le numérateur l'âge normal de la retraite, soit 65 ans. Dans ce cas, il s'agira des employés âgés entre 60 et 65 ans.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre d'employés réguliers au 31 décembre de l'exercice financier à l'étude. Ce nombre inclut les employés permanents à temps plein, à temps partiel et saisonniers excluant les employés occasionnels. Une personne compte pour un employé régulier indépendamment de son horaire.

	2009	2008	2007
Nombre de départs potentiels à la retraite au cours des 5 prochaines années	1 739	4 734	7 706
Nombre d'employés réguliers	2 4 334	5 4 180	8 4 182
Pourcentage de départs potentiels à la retraite des employés réguliers au cours des 5 prochaines années	3 17,05	6 17,56	9 16,88

Facteurs d'influence

- 10- Présence de régimes de retraite
- 11- Type de régime (prestations déterminées, cotisations déterminées, REER collectif, etc.)
- 12- Âge moyen de la main-d'oeuvre

Commentaires

Le nombre de départ à la retraite au cours des 5 prochaines années est établi selon la règle suivante : tous les employés ayant 55 ans et plus au 31 décembre de l'année concernée.

**CONFIRMATION DE L'OFFICIER
MUNICIPAL DE LA TRANSMISSION
DES INDICATEURS DE GESTION**

Je soussigné(e), _____, atteste que les indicateurs de gestion

de Québec _____ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, ont été
(Nom de l'organisme)

transmis selon l'Arrêté de la ministre en date du 3 décembre 2007 et de l'article 17.6.1 de la Loi sur le

ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Signature _____

Titre _____

Date _____

Téléphone _____
(Ind. rég.) (Numéro) (Poste)

Courriel _____

Dernière modification avant dépôt : 2010-09-28 14:32:14

Dernière modification : 2010-09-28 14:32:14

Réservé au ministère

967 472 057

3 668 234 126

Indicateurs de gestion 2009

Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page 19 « Confirmation de l'officier municipal la transmission des indicateurs de gestion »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire la version « papier » dûment complétée et signée du document suivant :

1. Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion (page 19);

L'envoi de ces documents doit être fait au :

**Service de l'information financière et de la vérification
Ministère des Affaires municipales, des Régions et
de l'Occupation du territoire
10, Pierre-Olivier-Chauveau, 1er étage
Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire des indicateurs de gestion version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque la « Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion » est reçue.

Attention

Avant d'envoyer le document « papier », veuillez vous assurer de la concordance des deux chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant au bas de la page, avec ceux du document électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

5 900 000^A 1 500 000 000^B

A : Charges sans l'amortissement et remboursement de la dette à long terme, page 13 ligne 2

B : Valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente, page 14 ligne 2